

本主日崇拜 (17/9) 9:00am
轮值同工

下主日崇拜 (24/9) 9:00am
轮值同工

主祷: 欧伟强弟兄
 领唱: 诗班
 讲员: 郭俊昌传道
 讲题: 【跟随耶稣的代价】
 经文: 路 14:25-33
 读经: 徐智伟弟兄
 代祷: 欧伟强弟兄
 祝福: 庄承志牧师
 司琴: 沈佩瑾姐妹
 招待: 萧振云弟兄、黄美兰姐妹
 关怀: 孙益辉弟兄、黄昭明姐妹
 李志清弟兄
 数计: 叶明顺弟兄、罗秋霞姐妹
 收奉献: 李馥明姐妹、黄秋鸾姐妹(前)
 罗秋霞姐妹、卢木兰姐妹(后)
 服务台: 李佩君姐妹、陈罗惠姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

主祷: 蔡愉蔚弟兄
 领唱: 诗班
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【撒种的、浇灌的、使它生长的】
 经文: 林前 3:5-9; 太 13:3-9
 读经: 梁咏欣姐妹
 司饼/司酒: 黄遨游牧师、郭俊昌传道
 祝福: 庄承志牧师
 司琴: 高秀娇姐妹
 招待: 赵万源弟兄、张爱琼姐妹
 关怀: 孙益辉弟兄、黄昭明姐妹
 李志清弟兄
 示位: 施清海弟兄、林柳生弟兄
 数计: 王茉莉姐妹、张凤萍姐妹
 收奉献: 彭金杯姐妹、梁咏欣姐妹(前)
 许毓珍姐妹、林惠玲姐妹(后)
 服务台: 罗秋霞姐妹、许毓珍姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

每周活动 Weekly Activities

祷告会 Prayer Meeting	第 1 个 星期五 1st Friday	8:00pm
诗班练习 Choir Practice	星期六 Saturday	200pm
乐龄团契 Senior Citizens' Fellowship	第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm
拉密桌游 Rummikub Board Game	第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	3:00pm
英语崇拜 English Service	星期六 Saturday	4:00pm
心得心时间 Synthesis Time (青年 Youth)	第1及第3个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm
华语崇拜 Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am
双语崇拜 Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am
儿童主日学 Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am
圣经研读班 Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am
基督教教育 Christian Education: 暂停TBC	主日 Sunday	1:00pm
英语崇拜 English Service	主日 Sunday	11:00am



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师
 Revd Canon Huang Ao-You
 aoyou@cogsanglican.org
 Hp: 9633 0506

庄承志牧师
 Revd Steven Chong Seng Chee
 stevenchong@cogsanglican.org
 Hp: 9139 4908

梁淑贞传道
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 Hp: 9692 1577

郭俊昌传道
 Pastor Kueh Chun Chiang
 chunchiang@cogsanglican.org
 Hp: 9457 0006

林冠廷传道
 Pastor Jackson Lum Guan Ting
 jackson@cogsanglican.org
 Hp: 8887 6155

黄素仪传道 (助理院牧)
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee
 Jeannie_ng@sanh.org.sg
 Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)
 Lawrence Tan Boon Seong
 lawrencetan@cogsanglican.org
 Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)
 You Wee Wah
 weewah@cogsanglican.org

张慧娟姐妹 (行政与财务)
 Pamela Cheong Wai Kuen
 pamela@cogsanglican.org
 Hp: 9295 9876

三位一体后第十五主日

17/9/2023

Trinity 15

宣教月

华语 (早祷) 崇拜

宣召 主在圣殿中

唱诗 伟大的救主 赞 46 首

礼文 公祷书 1-3 页

诗班献诗 我在此

读经 路加福音 14:25-33

讲道 郭俊昌传道

讲题 **【跟随耶稣的代价】**

礼文 公祷书 10-13,78 页

代祷 欧伟强弟兄

奉献诗 我希奇耶稣的恩爱 赞 378 首

祝福 庄承志牧师

会务报告

唱诗 依靠耶稣何等甜蜜 赞 219 首

默祷散会

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church

服侍社区 Reach out to serve the community

领人归主 Lead people to Christ

培育门徒 Nurture disciples of Christ

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

~ 让生活的交流点成为福音的接触点 ~

上主日崇拜（实体）人数：华语堂 149位；双语堂 127 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
2. 善牧堂宣教月(9月份):
 - 善牧堂宣教月将为着泰北提摩太之家 (Timothy House) 扩建筹款。您可向服务台索取奉献信封，或通过PayNow 电子转账到善牧堂户口，并注明“Timothy House”。与此同时，您可挑选泰国手工制作的服饰，并在祷告中纪念提摩太之家来需要。
 - 直至目前收到的提摩太之家的奉献为 S\$14,995.40。愿善牧堂弟兄姐妹的爱心奉献和支持提摩太之家扩建工程的行动，能激励泰北的弟兄姐妹。
3. 圣公会新加坡教区“每周牧区”活动：这星期将介绍基督救赎堂。
请点击 anglican.org.sg/potw 或关注教区 Facebook 或 Instagram page @ dioceseofsingapore 认识和了解基督救赎堂的需要。
4. 执事部会议：将于9月27日（星期三），晚上8:00pm via ZOOM.
5. 中秋晚会2023：讲员:黄腾卫牧师; 演唱:周永聪传道
主题“合家欢聚~但愿人长久”
中秋节晚会将于9月30日（星期六）晚上6:00pm-8:30pm, 在善牧堂二楼圣殿和外亭举行。有意参加者，请到服务台购买 \$3.00 餐券。
节目包括晚餐、猜灯谜、各种游戏、演唱、演奏、短讲、提灯笼游和抽奖等。适合全家的活动，鼓励踊跃参加。
6. 儿童主日联合崇拜于10月1日早上9:00am, 在二楼圣殿举行：
小小种子托儿所的学生和本堂主日学将会呈献节目，此外托儿所的家长也受邀出席崇拜。请弟兄姐妹在祷告中纪念。
7. 组长预查：将于10月7日（星期六）早上10:00am在三楼C3-2课室举行。
8. 第四季领袖会议：将于10月7日(星期六)早上11:00am在四楼C4-1&2课室举行。请所有教会事工领袖及在教会各肢体参与服侍的弟兄姐妹出席会议。

9. 乐龄联合聚会：主题：“万水千山总是情”，讲员：容浩然牧师
日期：10月7日（星期六），下午2:00pm, 地点：二楼圣殿。
10. 信徒装备课程：由教区华文部主办。
 - i. 信徒夜校课程（只能选择其中一课）：
课程：创世纪 | 导师：邓萍传道 | 地点：实体在善牧堂四楼
课程：历代志上下 | 导师：陈祯荣牧师 | 地点：实体在善牧堂四楼
日期：10月2日至11月6日（每逢星期一）；共六课。
时间：晚上7:30pm-9:30pm
报名费：S\$10.00；报名截止日期：9月27日（星期三）
 - ii. 特别讲座：讲员：龚招光牧师
课题：爱心、正义和权力-与圣徒奥古斯丁一起思考与回应社会福祉的课题
日期：10月14日（星期六）| 时间：上午10am-12noon
地点：圣安德烈座堂
报名费：S\$10.00 | 报名截止日期：10月6日（星期五）
 - iii. 报名方式：请到服务台报名和付费，或 [点击这里](#) 线上报名。
使用PayNow 支付：
 - 信徒夜校课程：\$10.00，注明 DLT10
 - 特别讲座：S\$10.00，注明 ST10
10. 教区乐龄联合聚会：由教区华文部主办。主题：天堂在我心；讲员：容浩然牧师
日期：11月3日（星期五）| 时间：10:00am-2:00pm | 地点：珍珠园 SAFRA Jurong
报名费：S\$40.00 | 报名截止日期：10月9日（星期一），请到服务台报名和付费。
11. Young Adult Forum: Topic: Being a Christian in the Public Sphere
Date: 20 Oct (Fri) | Time: 7.30pm - 9:00pm | at St Andrew's Cathedral, Pavilion Dialogue with Christian leaders from the marketplace as they share their experiences, challenges, and strategies. Let's make an impact in the public square.
How does our Christian faith & values intersect with business, ethics, & leadership?
Panel: Mr Keith Chua, Mr Sim Guan Seng, Revd Dr Jeremy-Joe Tan. Registration is required, Please [CLICK HERE](#) to register.
12. 儿童营: 主题“得胜有余”
由善牧堂儿童主日学主办，将于11月20-22日（星期一至三）在善牧堂举行。欢迎家长鼓励孩子们（目前是K2-P6的学生）参加营会。请到服务台索取报名表格。
 - 营会费用S\$60.00 (同一家庭的兄弟姐妹优惠价每人 S\$50.00)。
 - 今天开始及每逢主日从早上10:30am 至12:30pm之间在 Blk B (小小种子托儿) 二楼柜台接受报名。当天将会有不同尺寸的T-恤样本供参考。名额有限，请尽早报名；截止日期在10月1日(主日)下午12:30pm结束。
14. 早餐(10am) 和泰式午餐(12.15pm) 安排：感谢早餐和午餐组的安排，盼望弟兄姐妹在这段时间能彼此团契和交流。会友可为所预备的食物作自由奉献。
注意事项：餐后请保持环境清洁。

大纲：路加福音14：25-33 《跟随耶稣的代价》

前言

要委身成为耶稣基督的跟随者，是需要在信仰里付出一番的行动、努力和心态上的调整。如果我们的信仰生命中只有个人、或者只有世俗的价值观，我们将会一无所得。

一·委身的对象（14:25-26）

主耶稣并不是要我们六亲不认，也不是要我们抛头颅，洒热血的为信仰而流血牺牲。祂是在劝告我们，需要有超越的看见和更多的爱来跟随祂。

反思：愿意委身于耶稣到什么样的程度？

二·委身的条件（14:27）

委身于耶稣的条件，就是要能够感同身受的，与耶稣的身份认同，背起自己的十字架来跟从祂。并愿意承担各种为主所忍受的苦难、羞辱与牺牲。

反思：是否清楚知道自己的十字架在哪里吗？

三·委身的计划

主耶稣接着以两个比喻提出委身于祂是需要有计划的：

1) 盖一座楼；2) 打仗。

反思：在人生规划中，跟随主耶稣是否只是其中的一个选项？

结语

我们的主已经应许我们，如果愿意撇下一切跟随祂，信靠祂的大能，愿意把一切交托与主，无论付出多少代价，我们最终必定得胜有余。

本人有下列要项欲通知牧师 I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick 参加月捐 Participation in monthly tithing
 需要教牧探访 Request for visitation 参加差传奉献 Participation in Mission pledge
 更换住址/电话 Change of address / Tel no.

姓名 Name : _____; 电话 Tel : _____

地址 Add: _____

邮 Email : _____

日期 Date : _____ (备注：请放入奉献箱 Kindly place into the offering box)

通告 Announcement:

- A. 善牧堂在聚会和活动中会安排摄影、录像和录音。所有的照片和视频只限于教会宣传用途。
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events. These are for church publicity purposes only.
- B. 请在您的手机加上 **8758 9454** 号码，并回复您的姓名，过后您会收到善牧堂每周的讯息。
All members are advised to save this number **8758 9454** into their mobile phones and send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records and future message broadcast.
- C. 善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:
- 若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请使用PDF周刊“[点击这里](#)”并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片；我们将尽快安排跟进工作。
 - 场地二维码系统问题：联络人陈文祥(Lawrence) hp: 96751259 或施清斐(Edmund) hp: 93870714
 - If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may [CLICK HERE](#) to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your inputs and will attend to them accordingly.
 - If you encounter any issue on the QR access systems, please call Bro Lawrence Tan 96751259 and Bro Edmund See 93870714.

D. 通过 PayNow 电子转账服务:

户口名称 Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号 Bank Account No: 206-301491-7

银行 Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或扫描 QR 码

请注明 Indicate for pledge or offering: Tithes, Thanksgiving or Outreach

若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费

Those without indication will be channelled to the general fund



2023年 9月份祷告事项

1. 世界：
 - 为着全球米粮的价格不断高涨祷告。求主施恩怜悯许多缺乏粮食供应的贫困国家百姓。求主拦阻抬高物价囤积米粮的不良供应商。
 - 为着摩洛哥所发生的大地震祷告，愿主的安慰临到痛失至亲家人的摩洛哥人民。为各国到来的前线救援部队祷告，愿主保守看顾引领他们所展开的各项救援工作。
2. 东南亚/亚洲：为亚细安国家彼此友好关系祷告，求主把信任、互助、团结的心志，放在这些国家领袖的心，让他们能一起共同面对东、西方国家，所带来各种挑战与问题。
3. 新加坡：为新加坡执政者祝福祷告，愿主赐予他们公正、公义、廉洁、爱人民的心。
4. 善牧堂：
 - 中秋节晚会：9月30日（星期六）6.00pm – 9.00pm
筹委：庄承志牧师、林慧萍传道，梁淑贞传道，邱颖勤弟兄和
张美玲姐妹。
 - a. 为筹委有智慧策划、推动与宣传代祷。
 - b. 弟兄姐妹有感动支持，热心参与服侍并带亲友出席。
 - c. 社区的居民、托儿所学生的家庭等会热烈响应来参加。
 - d. 当天有好天气，所有的活动及晚会节目都顺利进行，充满主爱的氛围。
 - e. 为讲员的信息，唱的诗歌等会触动人心。
 - 为儿童营会祷告（K2-P6）11月20日- 22日；主题：得胜有余
 - ⇒ 为讲员的信息预备和筹备委员会的各项安排、策划和各别小组（敬赞, 游戏, 手工等等）的准备工作祷告。
 - ⇒ 儿童营已经开始报名（截止日期是10月1日, 主日），求神亲自触摸孩童的心，特别是那些收到宣传单张的小朋友，让他们能来参加儿童营，有机会认识主。
5. 身体不适：为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着丘群娣、高全盛、叶桂花、黄国光、张玉莲、傅才福、黄明东、黄定国、赖莲英、刘兆圻、丘秀兰、王玉英、程惠玉、张金凤、邱丽英、叶养球。

Prayer Item for the month of Sep 2023

1. World:
 - Pray for the Lord's mercy on those who lack food supplies in poor countries due to the rising global prices of rice and staple food. Pray that the Lord will stop unethical suppliers from increasing prices and hoard these supplies unnecessarily.
 - Praying for Morocco which experience a major earthquake, may the Lord bring comfort to the Moroccan people who have tragically lost their loved ones. Praying for the frontline rescue teams from various countries, may the Lord watch over and guide them in their efforts to carry out various rescue operations.
2. South East Asia/ ASEAN : Pray for friendly relations among all the Asian countries that the Lord will put the will of mutual trust, assistance and unity in the hearts of all the leaders of these countries to face all kinds of challenges and problems together brought about by the Eastern and Western countries.
3. Singapore: Pray for God's blessings, justice and integrity on all our leaders that they will lead with love for the people.
4. Church:
 - Mid-Autumn Festival 2023: 2023 (30/9 Saturday 6.00pm to 9.00pm)
Organising Committee: Revd Steven Chong, Ps Agnes Lim, Ps Susan Leong, Bro Koo Eng, Khoon & Sis Jane Cheong.
 - a. Pray for the wisdom for the committee to plan, promote and publicize this event.
 - b. All church members to actively support and participate enthusiastically in all areas of service. In addition, to invite and bring their relatives and friends to join in this event.
 - c. Pray for the good response from residents of our neighbourhood community as well as families of the preschool students to participate.
 - d. Pray for fine weather on that day whereby all activities and programs on that evening to run smoothly for all to experience an atmosphere filled with God's love.
 - e. The message and hymns will touch the hearts
 - Pray for Junior Sunday School: Children Camp (K2 - P6) 20-22/11/2023:
Theme: More than Conquerors,
 - ⇒ Please pray for the speaker's sermon preparation and the committee's planning, arrangements and preparation works of each operation teams such as P&W, games, art and craft etc.
 - ⇒ Children's camp registration has already started (the deadline is 1 Oct (Sun). We pray for God to touch the hearts of the children, especially those who have received the flyers, so that they can come to participate in the children's camp and have the opportunity to know the Lord.
5. The Sick and unwell: May God grant them swift recovery and restore them to good health. They are:- Hiew Kwan Tai, Kho Hong Kit, Yap Hui Huay, Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lai Lian Ngin, Lau Siew Kee, Hew Siew Lan, Ong Geok Eng Pflug, Thiar Hwee Geok, Cheong Kum Foong, Khoo Lay Eng, Yip Yeung Kow.